

COLUMNA

COFRADÍA DEL SEÑOR ATADO A LA COLUMNA DE ZARAGOZA - Nº 110 DICIEMBRE 2023



FELIZ NAVIDAD 2023



ÍNDICE

Columna 110

3

Editorial

4

Sección de Pasos

5

Área de Pastoral

6

De nuestra gran familia

8

Visita a la Comunidad de Clarisas

12

Tiempo de Encuentros y procesiones

15

Lotería

16

Reportaje fotográfico

18

Los retablos cerámicos de la Cofradía

20

75 Aniversario

23

Capítulo General

24

El simbolismo de las águilas...

28

Mi MJM

30

Área de instrumentos

34

Área de secretaría

Depósito legal Z-1053-90

Queda prohibida la reproducción parcial o total de cualquier contenido de la presente publicación sin disponer de la autorización expresa de la Cofradía.

Nota de la Redacción:

La Cofradía no se solidariza ni comparte necesariamente las opiniones vertidas en los artículos firmados, siendo éstas de la exclusiva responsabilidad de sus autores. Si quieres aportar tu opinión, puedes hacerlo enviando tu artículo a la dirección: comunicaciones@cofradiacolumnazgz.com o bien entregándolo en el piso de Santiago. Igualmente es imprescindible para la publicación del artículo la firma del mismo.

Fotografías:

Portada: Taller de los hermanos Serra, Adoración de los pastores. Museo Nacional de Cataluña.

Interior: José A. Flores, Jorge Sesé, Elías Alonso, Santiago Gallardo, Jesús Cortés, Ángel Nápoles, Archivo Cofradía.

EDITORIAL

Con la periodicidad que nos marca esta revista, un medio de formación y comunicación eficaz para la Cofradía, casi que acaba de comenzar el curso cofradero, entendiendo como tal el después del paréntesis veraniego, y ya estamos preparando esta revista que nos anuncia el periodo de Navidad así como los preámbulos de una nueva Semana Santa 2024.

En su interior encontraréis algunos artículos clásicos de la revista de esta época como el dedicado a la sección de instrumentos, con sus novedades y calendario de fechas; la citación para el capítulo de Navidad y eucaristía con bendición del belén; el del área de pastoral, que tiene en el rastrillo Aragón y la campaña de Navidad dos de sus actividades más fuertes del año; encontraréis comunicaciones y avisos desde el área de secretaría y pasos; una vivencia de la asistencia de unos cofrades a las JMJ; algunas fotografías de recordatorio de las actividades pasadas; los clásicos comentarios sobre los tres encuentros nacionales que han tenido lugar en fechas recientes y en los cuales hemos estado representados; algún artículo formativo en este caso tratando de las cerámicas que la Cofradía tiene actualmente en el atrio de la parroquia de Santiago; la visita efectuada a las Clarisas en su monasterio de Cigales y cuál fue el motivo como tema de recuerdo histórico, etc.

Pero, sin duda, la misión fundamental de esta revista es informar y motivar para que terminemos de celebrar el 75 aniversario de nuestro paso titular como se merece. Podréis leer un artículo que explica de forma definitiva el motivo de la recuperación de las águilas del paso titular tratando el tema del tetramorfos, y también un artículo que dedico para contaros aspectos y novedades sobre este aniversario. Espero que os resulten interesantes.

Tenemos que aprovechar, es una opinión personal, los actos que quedan para demostrar nuestra devoción hacia este Cristo que con su aire trágico enamora al que lo contempla. Que nos veamos y nos vean como unos cofrades convencidos de nuestras ideas. ¿Y qué tiene para nosotros este Cristo que no tengan otras imágenes? La respuesta es difícil y entra dentro del terreno de la fe y de las experiencias personales de cada uno. Como casi todo lo que brota del corazón no sabemos explicarlo, pero sí sabemos, porque lo vivimos, que tiene una función mediadora que nos ayuda a ponernos en contacto con Dios y por eso acudimos al él.

Es el momento de que, acompañándolo en su 75 cumpleaños, demostremos la importancia que la imagen ha tenido en el devenir de la Cofradía desde su llegada en 1949. La forma de hacerlo va a ser la que nos es más conocida y familiar: saliendo a la calle con él para hacer una manifestación pública de fe. Así cumplimos la doble misión que tenemos este año de demostrarle nuestro cariño y de salir a la calle a evangelizar con nuestros pasos. También tendremos dos exposiciones que nos ayudarán a saber más sobre su historia y a darlo a conocer a los zaragozanos.

Sabemos que estamos en una sociedad muy desvinculada, y no solo de Dios si no de todo, e insegura, y estamos ante una sociedad que por vez primera es mayoritariamente no creyente, o por lo menos no practicante, donde la influencia de lo religioso es cada vez menor y ha perdido su función social. En unas palabras que recientemente he leído del Obispo de Zamora nos dice que “Si dejamos que las corrientes secularizantes sin más inunden el ámbito de la piedad popular, es posible que no tardando mucho sea irreconocible como fenómeno de fe”. Cuando en realidad esa religiosidad popular tiene que ser inseparablemente fe y cultura al mismo tiempo, y no es malo que así sea siempre y cuando los aspectos culturales no acaben ahogando la fe. Ahí es donde nosotros podemos y debemos intervenir para que no se pierda esa identidad cristiana que nos viene definiendo, aunque con sus lógicos cambios, desde hace muchos siglos, y no dejemos que los aspectos turísticos y culturales se impongan a la pureza e identidad de los actos que realizamos. Por eso no podemos quedarnos solo con lo externo y, si nos vendemos solo al folklore, correremos el peligro de desvirtuarnos traicionándonos a nosotros mismos y a nuestros orígenes.

A los que propiciaron esos orígenes les debemos algo. También debemos acudir por ellos, y acompañarlos en las “In memorian”, donde ahora ellos procesionan, para que puedan ver que su semilla ha dado su fruto y que la obra continua activa.

Espero que disfrutéis con su lectura.

JESÚS CORTÉS SOLER

SECCIÓN DE PASOS

Juan Bueso, vocal sección de pasos 659 34 85 26 / pasos@cofradiacolumnazgz.com

Estimados hermanos en Cristo:

¡Qué gran comienzo de cumpleaños tuvimos con esta pasada Semana Santa que tanto disfrutamos!

75 años de nuestro paso titular, qué maravilla. Sigue igual de impresionante que el primer día, colosal, impactante, estremecedor, y qué mejor manera para hacer llegar el mensaje de Dios que con esta Imagen que trasmite la pasión y el sufrimiento que padeció por nosotros.

Ahora nos toca celebrar este mensaje que lleva 75 años emitiéndose en Zaragoza a través de nuestras procesiones, y el 24 de febrero no podemos faltar nadie a esa celebración que será la PROCESIÓN EXTRAORDINARIA DEL 75 ANIVERSARIO.

Desde la vocalía de pasos os hago partícipes de esta procesión. Todos, y digo todos los miembros de esta sección, por la parte que nos toca, tenemos que acompañar este gran día a nuestro paso titular.

Es por ello que os espero a TODOS ese día, para juntos “soplar las velas” de los 75 años de MENSAJE, PASIÓN, ORACIÓN Y DEVOCIÓN de nuestro PASO TITULAR.

Felicidades a todos y, como siempre, recibid un FRATERNAL ABRAZO.

Juan Bueso



Mantenimientos
Modernizaciones
Instalaciones
Supresión barreras
arquitectónicas



Juan Bueso Guillén
móvil
628 36 76 15
e-mail
jbueso@inelsazener.com



Una gran empresa en la puerta de su casa

www.inelsazener.com

ÁREA DE PASTORAL

Ana Cristina Nápoles, vocal del área de pastoral 609 06 96 26 / pastoral@cofradiacolumnazgz.com

De nuevo, y con el inicio de un nuevo curso, me acerco a vosotros a través de la revista para informaros de toda la actividad desde el área de pastoral. Tenemos alguna que otra novedad para contaros y un montón de trabajo por delante, y como siempre os animo a participar en toda la acción pastoral de la cofradía, en cualquier área o desde donde tú te sientas más cómodo.

Un grupo de 18 jóvenes cofrades, de entre 14 y 18 años, han comenzado en este curso la catequesis de confirmación en la parroquia de Santiago. Serán dos años los que les lleve su formación.

Todos ellos forman parte de la sección de instrumentos, y desde bien pequeños han vivido su fe en nuestra asociación como miembros activos participando en muchas actividades.

Ahora han decidido continuar su camino en la fe preparándose para este sacramento que nos acerca a la vida adulta de la fe también a través de la cofradía.

Algunos están asustados, otros expectantes y la mayoría comprometidos con su amistad dentro de la cofradía, para hacer de ella su comunidad de fe.

Para nosotros, desde la vocalía de pastoral, ya es un pequeño logro que sean capaces de comprometerse para vivir juntos la fe en Jesús.

Contamos además con dos catequistas, madres de algunos componentes, que han asumido el reto de llevar este grupo tan numeroso e intenso. Desde el área de pastoral les animamos a todos.

Desde la pastoral penitenciaria se han organizado para este otoño unas visitas a cada uno de los módulos de la cárcel de Daroca, para dar a conocer a los internos los diferentes grupos que participamos dentro de la Pastoral Penitenciaria y las actividades que se realizan.

Con ese objetivo hemos organizado un calendario de cinco sábados por la mañana, y en grupos de cuatro voluntarios del grupo de cárcel de la cofradía hemos subido a exponer y compartir lo que venimos realizando en la prisión de Daroca desde el 2012, año en el que comenzamos a participar en ella (Vía crucis anual por los módulos procesionando a Nuestra Señora de la Fraternidad, petición de indulto concedido en dos ocasiones ya, salidas terapéuticas de varios internos para vivir con nosotros nuestras salidas procesionales, sensibilización en nuestra sociedad a través de manifiestos y experiencias, acompañamiento en eucaristías a capellanía en momentos fuertes, ...).

Además de anunciar la visita en el patio con los instrumentos, les invitamos a ver un video y escuchar

Infografía de actividades de la Pastoral Penitenciaria. El fondo es un degradado de naranja a amarillo. Hay cuatro secciones con círculos de colores y texto descriptivo:

- CAPELLANÍA** (círculo verde): **SÁBADOS 10:00 h.** Celebración de la Eucaristía semanal ofreciendo un espacio para compartir la vida, para sentir la presencia viva de Dios que se hace realmente presente en medio de nosotros y pese a los muros de la cárcel. Posibilidad de confesión y dirección espiritual.
- NUEVA VIDA** (círculo verde): **DOMINGOS 10:00 h.** Grupo de oración de la Renovación Carismática Católica. Oración de alabanzas, de acción de gracias, de petición y de adoración. Oramos con María la Madre, leemos la Palabra de Dios y la compartimos a la luz de lo que vivimos. Celebramos las fiestas religiosas.
- COFRADÍA** (círculo naranja): Apoyo a la Capellanía del centro, petición anual de un indulto por Semana Santa para un interno, salida terapéutica de dos internos para convivir en Semana Santa con miembros de la Cofradía. Realización del Vía crucis por los módulos del Centro portando los internos la imagen de la Virgen.
- TIEMPO LIBRE** (círculo naranja): **SÁBADOS 10:45 h.** Actividades lúdico-formativas, juegos, manualidades y convivencia. Un espacio oportuno para compartir tiempo, talentos y creatividad.

En la parte inferior, sobre un fondo rojo, se lee: **Somos PASTORAL PENITENCIARIA**

la tarea que desde cada grupo hacemos, invitamos a compartir lo que ellos esperan de los grupos que participamos allí, y terminamos con una oración de acción de gracias.

Ha sido una experiencia enriquecedora para todos. Y como siempre, no ha dejado indiferente al corazón de cada uno de nosotros, voluntarios cofrades. ¡Os seguiremos informando!

Como ya transmitimos a través de las redes, la labor desarrollada por nuestra cofradía en el centro penitenciario de Daroca ha sido premiada, por el Ministerio de Interior y la Secretaría General de Instituciones Penitenciarias, con la medalla de plata al mérito social penitenciario. Este galardón supone el reconocimiento a doce años de trabajo a través de la Pastoral Penitenciaria de Zaragoza. Durante todo este tiempo, más de 400 cofrades han podido vivir la experiencia de visitar la prisión con motivo de la Semana Santa, cuando los internos de Daroca portan en hombros la imagen de la Virgen durante el Vía crucis acompañados por nuestros tambores y bombos.

Cuando os llegue esta revista ya habrá acabado nuestra labor en el Rastrillo Aragón que organiza la Fundación Federico Ozanam, donde la cofradía coordina dos stands: hogar nuevo y hogar viejo. Un año más, entre 40 y 45 voluntarios de la obra social compartirán un mismo objetivo, conseguir con nuestra labor el beneficio de los que más lo necesitan. Lo recogido en esta edición está destinado a mejorar algunas de las viviendas que tiene en pro-

ÁREA DE PASTORAL

Ana Cristina Nápoles, vocal del área de pastoral 609 06 96 26 / pastoral@cofradiacolumnazg.com



piedad la fundación, que están destinadas a alquileres sociales, y en las que hacen falta reformas para acoger a personas que lo necesitan (la mayoría viviendas antiguas con necesidades de reforma, humedades, arreglos de baños, etc.). Desde aquí todo el apoyo y ánimo para todos los que dan parte de su tiempo, esfuerzo, dedicación y lo más importante, la sensación como grupo de cofradía. Esta solidaridad de ayudar al prójimo se repite un año más en el Rastrillo y desde el equipo de pastoral no me queda más que dar las gracias por vuestra labor incondicional.

Además, os animo a participar desde liturgia en las eucaristías de primero de mes con vuestra presencia o la participación en el coro. Os esperamos cada primer sábado de mes, con la excepción del mes de noviembre, que después de terminar el Rastrillo, y junto con el área de juventud, prepararemos la eucaristía por todos nuestros difuntos cofrades, familiares y miembros de nuestra parroquia el segundo sábado, el día 11 de noviembre.

Mientras tanto me despido como en todos los artículos, y seguiremos como hasta ahora buscando el apoyo en nuestros titulares que, sin duda, siempre nos ayudan a continuar adelante.

DE NUESTRA GRAN FAMILIA

Nuestro pésame a las familias de los cofrades fallecidos:

Gregorio Ibáñez Artal
Manola Soler Comenge
Avelino Cruz Enciso
José Faustino Vicente

Nuestro pésame por el fallecimiento de familiares de cofrades:

Madre de Juan Francisco Escobar Ruber
Padre de José Macipe Abad
Madre de Fernando Mayayo Rubio
Madre de Carmen Lidón Lorente
Padre de Alberto Abansés Moreno
Padre de Adrián Valencia Sebastián
Madre de Patricio Clerencia del Pico

Enhorabuena por los nacimientos a:

M^a Pilar Moltó Lavilla
Verónica Latorre Alcañas
Juan Luis Bujeda Gracia
Alicia Oyarzabal Esteban

Enhorabuena a los matrimonios:

María García Ascaso y Alfonso Gracia Herrero
Cristian Hervera Rodríguez



ROCÍO LAHOZ

PSICÓLOGA GENERAL SANITARIA

Terapia individual y Terapia de parejas

- Ayuda psicológica en procesos:
- Que cursan con ansiedad y/o depresión
- Gestión del estrés
- Reforzamiento de la autoestima
- Superar procesos de adicción



En general, todas las situaciones cotidianas de la vida, en las que se requieren las habilidades suficientes para producir el cambio, tanto emocional como conductual.

**C/D. Jaime I, 42, 2ª izda.
50001 Zaragoza**

CONTACTO

☎ 616709268

📷 @ROCIO_LAHOZ

✉ RLAHOZ@COP.ES



VÍCTOR J. LAGUARDIA OBÓN
Abogado

**PRIMERA CONSULTA GRATUITA Y DESCUENTOS ESPECIALES
PARA HERMANOS DE LA COFRADÍA**

Calle Morería 1, 11º D (junto a Plaza Salamero). 50003 Zaragoza
Tel. 976 21 99 12 Fax 976 22 85 65 vlaguardia@reicaz.com

1 año en
1 año en
en acciones



Inscripciones
cofrades
MATRICULA
10% Dto.

ACADEMIA DE PINTURA
TALLER DE RESTAURACIÓN

GRUPOS	Mañanas Adultos:	10:00h a 14:00h
HORARIO LIBRE (según disponibilidad)	Tardes de 7 a 12 años:	17:00h a 18:30h
	Tardes Adultos:	18:30h a 20:30h

CELEBRACIÓN DE CUMPLEAÑOS - TALLERES TEMÁTICOS - DIBUJO TÉCNICO (Bachillerato / EVAU)

INFORMACIÓN Y RESERVA DE PLAZAS

689 463 083

📷 ACADEMIA PINCELADAS C/ ARZOBISPO DOMENECH, 5, Local, 50006 - ZARAGOZA

Asistencia
personal
gratuita

VISITA A LA COMUNIDAD DE CLARISAS DEL MONASTERIO DEL SAGRADO CORAZÓN

Cigales (Valladolid)

En 1955 un grupo de Hermanas Clarisas (franciscanas), procedentes del Monasterio de Santa Clara de Zamora parten para tierras asturianas, conducidas por la madre María Dolores del Salvador, para erigir un monasterio en Gijón. El nuevo monasterio se encontraba anexo a la Universidad Laboral de esta ciudad y las Hermanas, en torno a ochenta, se hicieron cargo de los servicios de lavandería, ropería y cocina de los alumnos internos en dicho centro, la mayoría hijos de mineros y pescadores con muy pocos recursos económicos.

Dado que el monasterio de Gijón era propiedad del Estado, las Hermanas pensaron en construir una casa propia que estabilizase la Comunidad y, en 1971, se iniciaron las obras para edificar un monasterio en el término municipal de Cigales (Valladolid). El 3 de enero de 1976 el Arzobispo de Valladolid, en ese momento D. José Delicado Baeza, inauguró oficialmente la residencia monacal quedando implantada la clausura papal.

En 1996 se decide cerrar el monasterio de Gijón y cesa la actividad de las Hermanas en la Universidad Laboral pasando dicha comunidad, en pleno, al monasterio del Sagrado Corazón en Cigales, uniéndose a las que ya residían en él.

En los años 1980 y 1981 nuestra Cofradía andaba

inmersa en organizar una exposición sobre el Misterio de la Flagelación y crear un archivo sobre el mismo. Para ello se envió una circular a infinidad de cofradías de España con el objetivo de que nos enviaran fotos e información que nos pudiera ayudar a llevar a cabo nuestros planes. Sorpresivamente recibimos en la Hermandad una carta de D. José Luis Sánchez, coadjutor en aquel momento de la parroquia de San Pedro Apóstol de Gijón y que, años más tarde, sería nombrado miembro del Cabildo del Santuario de Covadonga. En la misma nos ofrecía algunas figuras del paso antiguo de la Flagelación de Gijón, en concreto dos romanos y un sayón, la imagen de un san Pedro con el gallo de las negaciones, todas ellas realizadas en los talleres de Olot; así como una imagen de la Virgen de devanadera, tallada en manos, cabeza y pies, cuidada con gran esmero y devoción por la Comunidad de las M.M. Clarisas de Gijón.

El sacerdote D. José Luis Sánchez salvó muchas imágenes devocionales de Gijón y su labor no la hubiera podido llevar a cabo sin la inestimable colaboración de la Comunidad de Clarisas, imprescindibles en esta encomiable labor. Nuestra Cofradía lo nombró, en 1982, Hermano de Honor, y el Jueves Santo de 1994 nos acompañó en nuestra procesión titular y predicó en la plaza del Pilar, falleciendo en 2017 y gozando, en la actualidad, seguramente, de la visión beatífica y directa de Dios y los Santos, sin necesitar sus amadas imágenes para poderlos alcanzar.

En el libro de D. Agustín Guzmán Sancho: «Historia de la iglesia de San Pedro Apóstol de Gijón», editado en 2010, encuentro la siguiente reseña de este insigne sacerdote que transcribo textualmente: «Al año siguiente de llegar don Javier, como se conoce al actual párroco, el 31 de octubre del 2000 tuvo lugar la despedida del coadjutor, don José Luis Sánchez Díaz, por haber sido nombrado párroco de San Juan del Campo de Caso y otras siete parroquias más. Se fue silenciosamente, no quiso despedidas. Su labor desde que el 20 de julio de 1979 había sido nombrado coadjutor de San Pedro, fue muy importante en el culto, con los enfermos, en las cofradías, con los ancianos de la residencia y toda su labor pastoral. Pero hombre sencillo, entregado a su labor, ha de correr la suerte de la mayoría de los coadjutores, que, como toda la responsabilidad es del párroco, ellos no parecen tener protagonismo. Quede pues, aquí, constancia de su importante labor y de nuestro afecto personal» (pp.689-690).

Ante el ofrecimiento de D. José Luis Sánchez, la Junta de Gobierno de la Cofradía decide que se desplacen, a finales de agosto del año 1981, dos miembros de ésta, Ángel Nápoles y Gregorio Martínez, para contactar con el sacerdote y comprobar “in situ” si merece la pena la donación.



A la vuelta de nuestros dos hermanos, estos informan favorablemente y se organiza un viaje a Gijón en el mes de septiembre de 1981 con el objeto de recoger las imágenes, participar en la fiesta de la parroquia que era el día 20 de septiembre y que incluía una procesión por el barrio de pescadores de Cima-devilla y volver con ellas, en el autobús, a Zaragoza. Así nos relata, en primera persona, Ángel Nápoles su impresión de la entrega de la Virgen: «Se llega a primera hora de la mañana a Gijón, nos desplazamos directamente al convento y allí, al sonido de los tambores, timbales y bombos, las monjitas con un canto sacan en procesión la imagen para entregarla. Durante el tiempo que había estado en el convento las monjitas la habían colocado en el antecoro; la vistieron con una túnica negra ceñida por un cordón, manto también negro además de una corona de doce estrellas y un corazón con espada al pecho, que será el primer vestido que lleve la Virgen en Zaragoza hasta que se haga uno nuevo, confeccionado con el traje de novia de una cofrade que lo donó y que fue con el que ya se entronizó en Santiago. Se le cantan unas jotas y ellas nos dedican una poesía y después se canta la Salve. Al ritmo de la marcha de las “imágenes”, con nuestros tambores, la Virgen se carga en el autobús y, tras una canción franciscana, las monjitas cierran de nuevo la puerta de su convento, en un acto íntimo, emotivo y difícil de olvidar para los que fuimos». También nos entregan, en ese acto, otras cinco imágenes: San Pedro con su gallo, dos romanos y un sa-

yón; pero no con la unción, devoción y cariño que lo hacen con la Madre.

El resto del viaje es objeto de otro artículo; volvamos pues al año 2023. Esperanza y el que suscribe decidimos visitar en nuestras vacaciones la Ribera Sacra en Galicia, así que teníamos dos opciones: hacer de tirón el recorrido desde Zaragoza o detenernos en un lugar intermedio del camino; decidimos esta segunda opción, parando muy brevemente, a la ida en Valladolid, pero de vuelta a casa, nos detuvimos dos días para disfrutar de esta bonita ciudad y poder encontrarnos con esta Comunidad de Clarisas. Hace ya cuatro años contactamos con ellas con la idea de que algún día las visitaríamos y les transmitiríamos noticias del mucho bien que la Virgen, a través de su imagen, ha hecho a tantas personas. La Covid interrumpió nuestra intención, pero, ahora era posible llevar a cabo nuestro propósito. Antes de emprender viaje volvimos a contactar con la Comunidad y se llevaron una gran alegría de que las fuéramos a visitar, animándonos a que nos viéramos próximamente.

El día señalado (16/07/2023) nos pusimos en camino. A pesar de estar cerca de Valladolid, a 5,6 km, llegar hasta el mismo no es sencillo: primero un desvío a Cigales, después seguir una indicación hacia el Monasterio e inmediatamente tomar una vía de servicio y, por fin, la señal que indica carretera cortada, a la cual “no debemos hacer caso” ya que ésta nos lleva directamente a la puerta.

Así llegamos al Monasterio, donde nos recibieron

con gran amabilidad y con todas las atenciones del mundo. Era domingo y nuestra intención fue vivir junto a ellas la eucaristía. Después de la celebración nos juntamos con toda la Comunidad, en una amena y entrañable charla, en la que surgieron recuerdos de cuando nos entregaron a la Madre.

Yo les expliqué que, en esa fecha, a mí me faltaba por realizar el último examen de la carrera y no pude asistir al acto de entrega, pero que, todos los que fueron me contaron en su día, con pelos y señales, tan emotivo acto.

Es sorprendente la memoria de muchas de las hermanas que, entonces jovencitas y ahora no tanto, como nos pasa a nosotros, todavía recuerdan con tanta intensidad aquel acto. No obstante, lo que más importaba a la Comunidad era que les contáramos

Nos despedimos de ellas con el firme propósito de contribuir a establecer una relación, entre su Comunidad y nuestra Cofradía, que no se debería haber interrumpido nunca, pues la selló en su día Nuestra Señora de la Fraternidad en el Mayor Dolor

toda la vida que la imagen había llevado en Zaragoza y los numerosos frutos pastorales y espirituales que había proporcionado a tantos de sus hijos.

Les fuimos explicando que lleva el nombre de ella nuestra Obra Caritativa Social, su actividad en el Centro Penitenciario de Daroca, en el Hospital san Juan de Dios, su nueva advocación como “Madre de los pobres, excluidos y enfermos” y tantas y tantas cosas, que vosotros conocéis sobradamente.

Llegamos a las 9:30h al monasterio, a las 10:30h fue la eucaristía y nos fuimos de allí a las 13:00h. Le re-

galaron a la Virgen un Cristo de San Damián que, según la tradición, le habló a San Francisco de Asís para que arreglara “su casa”, es decir, que le ayudara en la reforma de la Iglesia.

Tenemos que confesaros que, tanto para Esperanza como para mí, fue una mañana muy gozosa junto a esta Comunidad que, indefectiblemente, está unida por nuestra Madre a la historia de nuestra Hermandad. Fue un encuentro no solo grato y emocionante sino que podemos calificarlo de “Kairós” o tiempo de Gracia, en el que percibimos como en determinados momentos la Providencia actúa y, lo que parece un hecho sin unas consecuencias determinantes (la entrega de la Virgen a nuestra Cofradía), se convierte en todo un acontecimiento que alcanza a cofrades, enfermos, personas privadas de libertad, pobres, monjas contemplativas, y cómo no, a todos aquellos que dirigiéndose a ella le imploran su mediación ante su Hijo.

Nos despedimos de ellas con el firme propósito de contribuir a establecer una relación, entre su Comunidad y nuestra Cofradía, que no se debería haber interrumpido nunca, pues la selló en su día Nuestra Señora de la Fraternidad en el Mayor Dolor.

Armando Cester Martínez

615 43 05 30

@gastroespacioaida

@aidagastroespacio

@aidagastro

Aida Gastro Espacio

aida

www.aidagastroespacio.com

Madre Rafols
N^a2 50004
Zaragoza

CELEBRES
LO QUE
CELEBRES



plan
Renove



25% dto. en tus nuevas gafas*.

plan
Familia



Las gafas de tu hijo **a un 50% de dto.***

plan
Dúo



Tus segundas gafas a **mitad de precio***.

plan
Estreno
2 años



40% dto. en tus próximas gafas graduadas o gafas de sol*.

plan
Renovesol



25% dto. en tus nuevas gafas de sol*.

plan
Dúosol



Tus segundas gafas de sol a **mitad de precio***.

plan

((Audífonos))

Hasta un **50% dto.** en adaptaciones biaurales*.

Av. Independencia, 28 • C/ Delicias, 67 • C.Cial. Grancasa • C.Cial. Aragonia. **ZARAGOZA**



**General
Optica**

Tu mirada eres tú

*Consulta condiciones en www.generaloptica.es



Cuestión de **Confianza!**

TALLERES BULLMAN, S.C.

Tel. 976387479 / 670778794
talleresbullman@eurotaller.com
C/ Jaime Ferran, 9 Nave 17 (Poligono Cogullada/ Agrupación Nido)



TIEMPOS DE ENCUENTROS Y PROCESIONES

XXXIV ENCUENTRO NACIONAL DE COFRADÍAS

Este año el nacional ha tenido lugar entre los días 12 al 15 de octubre en la localidad de Granada. La coincidencia con las fechas de nuestras fiestas patronales ha hecho que en esta edición descienda más la ya pobre asistencia de cofrades de nuestra ciudad a estos encuentros. Solo dos asistieron como inscritos, aunque fuimos unos cuantos más (dos más de nuestra Cofradía) los que bajamos para ver la parte más externa de los actos, y que por sorpresa nos encontramos en la estación subiendo al mismo vagón del AVE en Zaragoza. Como cada año se desarrollaron una serie de ponencias y mesas redondas que, personalmente y con lo injusto que puede ser dar una opinión sin haber asistido a ellas (aunque sí que pregunté y me comentaron desde diferentes ámbitos), pienso que son escasas y con temas poco atractivos y muy repetitivos a lo largo de estos 34 años. Habrá que renovarse si no queremos que esto se nos vaya quedando para los cofrades más mayores que poco a poco vamos desapareciendo del mismo sin que se note ningún síntoma o signo de renovación ni de incorporación desde las JOHC a este encuentro “de mayores” (me imagino yo que, a pesar de lo que la edad de joven se va alargando, en algún momento se dejará de serlo y se dará el salto a ser mayor). Los actos que se desarrollaron fuera del salón de actos sí que fueron muy numerosos y de un nivel muy alto. Lo primero que una ciudad como Granada necesita pocas cosas extraordinarias para realizarle una visita y ver sus innumerables monumentos, muchos de una gran calidad, y lo segundo es que tanto las exposiciones que se montaron como

la procesión dejaron una muy buena impresión. Dentro de las primeras resaltaría “Camino de la Cruz” en San Juan de los Reyes, “VII Dolores” en el Monasterio de san Bernardo, las organizadas en algunas casas propias de hermandad y, sobre todo, “La Semana Santa según Granada”, en la que pudieron verse, en el interior de la catedral de Granada y de una manera detallada, los 22 pasos que después participarían en la magna. Un gran nivel en esta última. Sin duda, como siempre, y a esto sí que asistimos más hermanos como antes he dicho, lo más popular fue esta procesión extraordinaria de la tarde del sábado y los posteriores traslados a sus templos. Un gentío impresionante el que se congregó toda la tarde-noche tras salvar las previsiones que había de lluvia en algún momento. Inolvidable la dura subida de la Virgen de la Aurora a su sede en la iglesia de



San Miguel Bajo en el Albaicín. Para vivirlo. Ojalá alguien se lo tome en serio y no se acaben de perder estos encuentros porque, personalmente, pienso que merecen mucho la pena y todos tenemos siempre algo que aprender de los demás y conocer costumbres de otros lugares.

X ENCUENTRO NACIONAL DE HERMANDADES DEL II MISTERIO DOLOROSO

En este caso corrió la organización a cargo de la Real Cofradía del Stmo. Cristo de la Columna y Nuestra Señora de las Lágrimas de Baeza, bellísima ciudad Patrimonio de la Humanidad por la Unesco desde 2003. Un muy numeroso grupo de cofrades, más de 150 (seis de Zaragoza), de veinte localidades diferentes, nos dimos cita en este encuentro. La verdad que estas ciudades más pequeñas, y los grupos más reducidos que en el nacional, hacen que estos encuentros sean más acogedores y nos conozcamos todos un poco más. Sin duda el trabajo e insistencia de Ángel Nápoles, Secretario de la Confraternidad, ha tenido mucho que ver, y finalmente ha dado sus frutos pareciendo asegurado el futuro de los mismos. ¡Quién nos lo iba a decir hace unos años en Puerto de Santa María!



Hubo de todo: una visita turística guiada a una ciudad que merece muy mucho la pena, tanto andando como en un tren turístico muy animado; recepción en la sede del Balcón del Concejo; oleotursismo con visita a la cooperativa Olibaeza donde nos explicaron bien todo el proceso de producción del aceite; gastronómico con degustación de sus productos más típicos, incluidos los “ochíos” con diferentes rellenos; hubo una ponencia itinerante en las visitas guiadas al Salvador y a San Andrés, dos bonitas iglesias, y otra muy completa sobre la iconografía de la flagelación; la clásica reunión de la confraternidad; entrega de recuerdos en la cena de clausura a las organizaciones anteriores y a las localidades participantes; concierto en el teatro a cargo de la agrupación musical de la Cofradía y de la banda sinfónica de la ciudad; descubrimiento de un precioso azulejo conmemorativo; y, cómo no, una procesión extraordinaria con su Cristo que se trasladó desde la Catedral hasta su barrio del Salvador participando por vez primera la Reliquia de la Flagelación propiedad de la Confraternidad. La talla es una bella imagen neobarroca de Amadeo Ruiz Olmos de 1948.

Como he dicho antes el futuro parece asegurado: el año que viene (2024) volveremos a encontrarnos en Utrera (Sevilla), y el siguiente (2025) en Úbeda (Jaén). Está pendiente además la aprobación de Orihuela para 2026.

Ojalá alguien se anime a sumarse a asistir y vayamos creciendo a la vez que renovando. Animaros.

Jesús Cortés Soler





X Encuentro de Jóvenes de Hermandades y Cofradías de España (JOHC)

El último fin de semana de octubre se celebró en Lorca (región de Murcia) el X Encuentro de Jóvenes de Hermandades y Cofradías de España (JOHC). Allí acudimos cerca de una veintena de cofrades de Zaragoza que pudimos disfrutar de un evento que cada año está ganando más fuerza, más categoría, más nivel y más asistentes, llegando este año a 1.200 inscritos. Y, cómo no, también pudimos conocer una muestra de la Semana Santa lorquina.

Y es que en Lorca la Semana Santa se celebra de una forma completamente distinta a la nuestra. Allí, la ciudad se vuelca cada primavera con sus dos cofradías principales, Paso Blanco y Paso Azul, que mantienen una fuerte rivalidad “presuntamente sana” que les obliga a intentar superarse la una a la otra constantemente y de la que pudimos dar fe en un impresionante acto inaugural donde también aparecieron grupos ecuestres, cuadrigas y representaciones de personajes del Antiguo Testamento.

Aparte de ese acto, durante todo el fin de semana se han sucedido procesiones, conferencias, conciertos y exposiciones donde uno de los grandes protagonistas ha sido el bordado lorquino: hemos podido contemplar decenas y decenas de trajes y mantos hechos a mano en oro y sedas, siendo mu-

chos de ellos Bienes de Interés Cultural: una auténtica maravilla.

Además, esta edición ha sido especial porque Zaragoza, a través de la Junta Coordinadora, se presentaba como candidata para albergar la edición del año que viene. Por diversas circunstancias fui uno de los encargados de presentar la candidatura frente al resto de asistentes. Solo puedo deciros que defendimos nuestra Semana Santa lo mejor que pudimos y que, personalmente, espero que el hecho de que finalmente fuese León la sede elegida suponga un punto de inflexión para que, próximamente, se pueda lanzar una nueva candidatura en la que realmente se tenga en cuenta a las cofradías y que esté preparada y trabajada para organizar un evento de esta magnitud. Tenemos una Semana Santa mucho más atractiva de lo que nos pueda parecer y muchos de los asistentes, incluidos muchos de los miembros de la junta directiva del JOHC, nos transmitieron sus ganas de venir a Zaragoza y seguro que pronto se conseguirá.

Pero desde luego que me quedo con todo lo demás. Era mi primer JOHC y no sabía muy bien qué esperar... Pues bien, lo que he vivido allí ha sido una gran experiencia que me ha permitido, entre otras muchas cosas, conocer otros cofrades tanto de nuestra ciudad como del resto de España que comparten nuestra misma pasión, y también descubrir una Semana Santa muy distinta y con un patrimonio riquísimo, esto último algo que no podría hacer de no ser por eventos como este.

Así pues, solo me queda animar a todos los jóvenes a que el próximo año, en León, seamos muchos más los que nos animemos a participar en este encuentro y a disfrutar del ambiente festivo y de fraternidad que allí se vive.

Jorge Carbó Cortés





En participaciones de 5 €

72478



Don Jaime I, 11
Zaragoza - 976 39 54 87
www.LoteriaDelRosario.es



Colabora

Compra en los establecimientos habituales y ayúdanos en su venta

¡No te quedes sin tu participación!

ESTABLECIMIENTOS COLABORADORES HASTA EL DÍA 7 DE DICIEMBRE:

Imprenta LUESMA. C/DOCTOR HORNO, 12-14
Mercería CAMPILLO. C/LEOPOLDO ROMEO, 22
Talleres ELZO. C/ PAMPLONA ESCUDERO, 30-32
Horno SAN ROQUE. C/ALEJANDRO PALOMAR 5, San Juan de Mozarrifar. ZARAGOZA

Cafetería LA PASIÓN. C/ MAYOR, 47
Peluquería ESPAÑOL. C/ MIGUEL SERVET, 11
SAN CAYETANO 3. PLAZA DEL JUSTICIA, 3

ENTRE EL 10 Y EL 17 DE DICIEMBRE ESTARÁ A LA VENTA EN:

Imprenta LUESMA
Cafetería LA PASIÓN

Ya está a la venta el número dos de la serie de cinco libros que desde la Cofradía vamos a publicar con la historia detallada de nuestros pasos. Tras el primer ejemplar, publicado en el año 2019 y dedicado al paso de "Jesús es condenado a los azotes", ve la luz este segundo número en el que tratamos la historia de la representación de la flagelación del Señor en Zaragoza al cumplirse, en el año 2022, la vigésima quinta salida procesional que de la citada escena realizó para nuestra Cofradía el escultor e imaginero murciano D. José Antonio Hernández Navarro. Es nuestra idea continuar con estas publicaciones en los próximos años hasta completar la historia de los cinco pasos que la Cofradía posee.

Lo puedes adquirir en el local social al precio de 10 Euros.



EL PASO DE LA FLAGELACIÓN
DEL SEÑOR

Cofradía del Señor Atado a la Columna. Zaragoza

Repòrtaje fotogràfic de las act



Actividades de mayo a octubre 2023





LOS RETABLOS CERÁMICOS DE LA COFRADÍA

Aprovechando la edición de una preciosa baldosa de cerámica realizada este año con motivo del 75 aniversario del paso titular, vamos a hablar un poco de la cerámica de nuestra Cofradía.

Se define como retablo cerámico devocional a todo aquel panel liso compuesto por uno o más azulejos policromos pintados de forma artesanal y posteriormente vidriados en horno, técnica introducida en España por el ceramista italiano Niccolò Pisano a finales del siglo XV.

Varios pueden ser los fines: promover la devoción de quien lo contemple, sacralización de un espacio, amparo de una imagen religiosa, enriquecer artísticamente un entorno o, como es el caso, ser testigo recordatorio de algo importante. Pueden ser externos o internos, como es el caso que nos ocupa.

La Cofradía tiene tres que están colocados en el atrio de su sede canónica, por dos motivos diferentes. Al primero de ellos hacen referencia los dos azulejos colocados a ambos laterales de la entrada bajo las tribunas del atrio de entrada (hoy cerra-

das, abiertas cuando era la residencia de los Jesuitas en el siglo XIX). Fueron colocados en 2015 con motivo de cumplirse los 50 años de ser la Iglesia de Santiago sede de la Cofradía. Estos fueron pagados, en parte, mediante suscripción popular con los donativos de los cofrades que, como dato anecdótico, escribieron su nombre o sus peticiones en la parte posterior de cada baldosa de las cerámicas que subvencionaron. Las cerámicas representan a las dos imágenes titulares. Como recuerdo les fue entregado un baldosín en miniatura, y para que no hubiera problemas a la hora de la elección del baldosín, se realizó un sorteo para ver cuál era el que correspondía a cada uno de los donantes.

Son de gran tamaño, para que puedan ser contemplados a la distancia que están, representan a los dos titulares de la Cofradía, y están compuestos cada uno de ellos por un panel de cuarenta baldosines de 15 x 15 cm. En la parte inferior llevan el nombre de la imagen, el motivo por el que están colocados, el escudo de la Cofradía y el escudo de la Iglesia de Santiago. Ambos retablos cerámicos están orlados por un marco creado en la propia cerámica.

El tercer retablo está relacionado con la fundación de la Hermandad origen de la Cofradía. El 11 de enero de 2014, y coincidiendo con el 210 aniversario fundacional de la Hermandad, se inauguraba oficialmente un mural cerámico en el convento de las RR.MM. Dominicas de Nuestra Señora del Pilar (Zaragoza), sito en la calle que lleva el nombre de nuestra Cofradía. En esta ocasión lo componen 15 baldosines.

Arropados por varios hermanos mayores y miembros de la Junta Coordinadora, al igual que por nuestra Junta de Gobierno y hermanos y hermanas de la Co-



fradía, a las 11.30 horas daba comienzo el acto con la celebración de la eucaristía conmemorativa de la Flagelación, para cuya realización dispone de permiso la Cofradía. La celebración se llevó a cabo por nuestro Hermano de Honor, el Ilmo. Sr. D. Luis Antonio Gracia Lagarda, participando también toda la congregación de Reverendas Madres Dominicas y contando con la animación de nuestro coro. Tras la celebración de la eucaristía se veneró la reliquia de la Santa Columna de Jerusalén para, posteriormente, proceder a la bendición del mural colocado en la fachada de la pequeña iglesia con la que contaba el convento.

Los retablos cerámicos están realizados en la Escuela Cerámica de Muel dependiente de la Diputación Provincial de Zaragoza

Desgraciadamente, como todos ya sabemos, el convento fue derruido el pasado año 2022 y, para que no se perdiera el mural con su historia, se pidió permiso a nuestro anterior Consiliario, D. José Antonio Usán, para poder colocarlo en el atrio de Santiago. En ese momento a esta cerámica se le añadió, en su parte inferior, una leyenda explicativa, también en cerámica, del porqué se encuentra allí. Al igual que los anteriores, lleva el escudo de la Cofradía y el de la Orden de Predicadores (Dominicas), y está orlado en la propia cerámica.

Los retablos cerámicos están realizados en la Escuela Cerámica de Muel, dependiente de la Diputación Provincial de Zaragoza, uno de los núcleos de cerá-

mica mudéjar más importantes del Reino de Aragón. Su fama quedó documentada ya en 1585 en el relato del arquero Henrique Cock, miembro del séquito de Felipe II, a su paso por Muel. En la decoración de azulejos se emplea especialmente la técnica de cuenca o arista, muy parecida a la que se hace en Toledo o Sevilla. Se trata de un procedimiento cerámico relativamente sencillo pero muy laborioso: en principio basta imprimir en una loseta cruda, pero con el barro ya consistente, un molde con el dibujo en negativo. Tras efectuar la cocción de la pieza, el resultado es un dibujo en bajorrelieve que se rellena con esmaltes, a discreción. Los propios bordes del relieve se encargan de separar los colores. Los más empleados en Muel son el verde, el melado (color miel) y el azul junto con el blanco de fondo.

Y, evidentemente, no podemos dejar de hablar de la cerámica que ha sido la excusa para escribir este artículo con motivo del, como ya he dicho, aniversario del paso titular y que reproduce el cuadro realizado para el aniversario por el ya afamado pintor hispalense Manuel Peña y, en esta ocasión, realizado con la técnica de reproducción por sublimación. La



empresa "San Cayetano 3" realizó un baldosín de 20 x 10 cm. que fue el objeto estrella del "merchandising" de la pasada Semana Santa quedando como una pieza que, con el paso del tiempo, será todavía más valorada que actualmente.

Ángel Nápoles Gimeno

CONTINUAMOS CON EL 75 ANIVERSARIO DE NUESTRO PASO TITULAR

A estas alturas todos sois sabedores que nos encontramos en un año importante al ser el aniversario de la imagen que, además de ser la titular, más representa a nuestra Cofradía en la calle. Ya la pasada Semana Santa vivimos los primeros actos relacionados con la celebración, y disfrutamos de esa nueva salida de Jueves Santo como colofón a los actos realizados: la presentación de los mismos en Santiago y Corte Inglés; el cuadro conmemorativo; los carteles, baldosas y postales; la casulla, estolas y tapiz para Santiago; el donativo a Aspanoa; la digitalización en 3D de titular y Cristín; etc.

Pues bien, para esta segunda parte hemos dejado los actos que, sin duda, pensamos que serán los más apreciados por los hermanos. Por ello este último trimestre va a ser para nosotros de una gran actividad y mucho trabajo para preparar todos los eventos que queremos pongan fin a la conmemoración de los 75 años de la llegada de la imagen de José Bueno a Zaragoza.

Como parte de ellos se van a realizar dos exposiciones, una actividad muy característica de nuestra Cofradía ya que varias de la ya realizadas en otras ocasiones nos han dejado grandes recuerdos. La primera tendrá lugar en el Centro Joaquín Roncal, del 24 de enero al 10 de febrero, y la segunda muestra será en la calle y se montará sobre paneles explicativos en el paseo de la Independencia y, según está previsto, tendrá lugar del 11 al 31 de marzo, incluyendo por lo tanto los días de Semana Santa. En ellas estamos trabajando para conseguir que sean interesantes y que sepan transmitir lo que queremos, que no es otra cosa que acercar la historia de nuestra imagen a los fieles desde todos los puntos

de vista posibles. En la primera de ellas queremos también presentar el libro conmemorativo del paso titular, que hará el número 3 de los coleccionables que vamos editando sobre los pasos, y la segunda la montaremos en colaboración con la Asociación para el estudio de la Semana Santa.

Y quedan dos cosas que sin duda van a ser las que más impacto tendrán tanto en los cofrades como en los zaragozanos en general: la reforma del paso y la procesión extraordinaria.

En el pasado capítulo de diciembre quedó aprobada la reforma a realizar en el paso, incluyendo la recuperación de las figuras de las águilas de san Juan que se perdieron en los años 60, que serán diferentes en la forma pero buscando la misma simbología que tenían entonces, e igualmente hemos adaptado la greca a este nuevo conjunto siendo de mayor tamaño y más trabajada, cuidando sobre todo resaltar las forjas que en su día realizó Pablo Remacha, y también adecuar su tamaño a los nuevos elementos. El modelado de las águilas ha sido realizado por Manuel Martín Nieto, el escultor de las imágenes de “Condena”, consiguiendo con sus tallas un resultado final que, por lo menos a nosotros, nos ha parecido espectacular. Es, sin duda, la obra de un gran artista, de un imaginero y escultor de referencia en nuestros días. La parte final de vaciado en bronce de la pieza ha corrido a cargo de Bronces Artísticos S.L. de Madrid, una empresa con gran experiencia y que ha trabajado este metal para grandes catedrales de dentro y fuera de nuestro país. La nueva greca es obra de un buen tallista de la madera como es Carlos Sota, el cual ya nos demostró su destreza en el altar que hicimos en Santiago para el Cristín. Se ha aprovechado también para desmontar el paso y hacerle unos arreglos que ya necesitaba, como por ejemplo el cambio de suelo y de electricidad.

Cuando escribo estas líneas nos falta montarlo todo de nuevo, junto con las nuevas incorporaciones (águilas y greca), y ver el resultado final que hemos conseguido para valorar cómo resalta todo ello la imagen de Jesús azotado, sin duda lo más importante de todo el conjunto. Otras cosas que queríamos haber cambiado no han podido ser al estar supeditadas a las medidas de la puerta de san Cayetano. Pero bueno, seguro que con lo realizado será suficiente para notar un gran cambio en la forma del paso potenciando lo fundamental, el impresionante efecto que consigue nuestra imagen cuando se mira por parte del espectador.

Y no quiero hablar solo de la imagen como una monumental talla de una gran calidad artística, ya que no quiero quedarme ni mucho menos solo en lo externo, y para insistir en ello comenzaré reproduciendo unas palabras de mi amigo Fernando Galtier, profesor de arte y cofrade del Calvario recientemente fallecido: “la imagen de Cristo es un

claro ejemplo de que estas imágenes son simulacros destinados a suscitar la devoción, y que esa devoción y sus manifestaciones son las que constituyeron la razón de ser de estas expresiones artísticas, y no al revés. Porque, cuando el arte religioso ha sido trasferido a las blancas paredes de los museos, se ha convertido en un ejemplo más del arte por el arte, revalorizándolo como objeto artístico, pero quedando privado de la savia que lo vio nacer, y, por tanto, hibernándolo en vida. A partir de aquí, el camino puede quedar expedito para que recomience la tragedia de la sinrazón de la historia del arte, si sus estudiosos se preocupan por las formas artísticas sin preguntarse por la razón de ser de las obras a lo largo de la historia”.

Creo que nuestro Cristo cumple a la perfección las dos cosas: una belleza artística que le da gran valor dentro de la rama de la escultura en el arte, siendo una de las mejores tallas religiosas de las realizadas en Aragón en el siglo XX, a la vez que ha conseguido esa capacidad para sacar en el espectador sentimientos y devociones, que es para lo que fue creado, con esa fuerza especial que tiene y que trasciende en mucho su valor material. Todo esto se potencia en Semana Santa cuando se utiliza, al salir a la calle, como un medio de transmitir el mensaje y despertar la sensibilidad de las personas que se acercan a vernos.

Siguiendo con los actos, y como colofón y estreno público del nuevo paso, el día 24 de febrero realizaremos una procesión extraordinaria que saldrá a las 20 horas de san Cayetano con una idea: hacer la estación de penitencia por las cuatro sedes en las que ha estado este paso en sus 75 años de existencia. Tras la citada salida de san Cayetano se irá a san Juan de los Panetes, después al barrio e iglesia de la Magdalena y por supuesto a terminar en la actual sede canónica de Santiago, donde se realizará la despedida a nuestro paso. Se recorrerán calles e iglesias que rememorarán tiempos pasados, a la vez que tam-

bién tiempos actuales, que traerán recuerdos a los más mayores al pasarse por los diferentes templos desde los cuales ha salido la imagen en estos años. En ella solo participará la imagen titular acompañada de parte de los atributos y de las secciones de hachas e instrumentos. Todos aquellos que sean de otro paso, o bien de atributos que no salgan, podrán incorporarse a la sección de luz que hemos pensado que se formará con los farolillos que se usaban en el traslado del Cristín. La sección de instrumentos, espero que casi al completo, participará en una sola sección. Y como novedad, y también como re-

cuerdo de las primeras procesiones de esta imagen, nos acompañará, cerrando el cortejo y arrojando a nuestro Cristo que a veces queda un poco solo en el final de la procesión, la Banda de cornetas y tambores de Tres Caídas de Madrid (El Escorial). Precisamente por esta participación necesitamos que se cubran un amplio grupo de farolillos para separar sección y banda lo suficiente para que no se molesten. Debemos entender que el paso es sin duda lo fundamental, pero no podemos ignorar al auténtico arte móvil que conforma en su conjunto todo el cortejo procesional, y por eso podemos considerar a todos los miembros participantes como actores y parte importante del cortejo.

Vamos a intentar que sea una procesión masiva, tanto de cofrades como de público, simpatizantes y amigos, y no con la idea de batir ningún record, eso os lo aseguro; la idea es que nuestro titular esté acompañado, en esta fecha de su 75 aniversario de cumpleaños, por todos aquellos que tienen devoción hacia Él.

Por ello quiero pedirlos desde aquí que participéis en la procesión todos, incluso los que no lo hacéis el Jueves Santo por causas como horario o duración. Aquí la hora es más temprana y la duración también será menor. Creo sinceramente que se lo debemos por lo mucho que nos ha dado en estos 75 años y porque siempre busca el momento de encontrarse con nosotros, en todas las circunstancias, para que podamos mantener con Él ese diálogo continuo que hace que así no nos perdamos lo mejor que nos da la vida que, sin dudarlo, es el encuentro con Jesús.

Defendamos y hagamos más grande lo nuestro. Hoy en día, en nuestra vida, surgen muchas oportunidades que debemos aprovechar y que nos permiten viajar, soñar, conocer lo que hay fuera; pero esto no debe hacernos olvidar nunca de dónde venimos y dónde están nuestros orígenes y nuestra identidad. Mal iremos si la perdemos.

Quiero aprovechar esta oportunidad para transmitir un pensamiento mío.

Permitírmelo por favor. Desde hace tiempo creo que las personas escriben durante su existencia el que yo llamo “el libro de la felicidad de la vida” -cada uno de “su vida” claro-. En él van plasmadas todas aquellas cosas que hemos vivido y que nos han hecho alcanzar ese sentimiento o estado de ánimo. Aquí voy a hablar solo de las que nos produce la cofradía, aunque por supuesto que hay otras muchas y muy importantes (familia y amigos a la cabeza), pero ahora no hay sitio para más. Estoy seguro que en muchos de nuestros actos, procesiones o no, la mayoría de nosotros hemos

Una imagen que remueve corazones y conciencias, y pensar que también pasa al revés, que a través de ella Dios nos ve a nosotros, y así podremos hablar de mirar la imagen y de ser mirados y escuchados por ella. Eso sí que creará un vínculo de unión muy especial que ya no perderemos

conseguido esa sensación de bienestar: cualquier Jueves o Viernes Santos en las salidas o llegadas con nuestros pasos; o ¿quién de los que participaron no recuerda aquella procesión extraordinaria del 28 de febrero de 2015 por las calles de la Magdalena y La Seo en el 75 aniversario?; o la celebración en el graderío y junto a otros hermanos de ese concurso ganado; etc. Podría poner muchas, pero aquí de lo que se trata es de recomendaros que, si sois de los que conseguís pasarlo bien y ser felices en esos momentos en los que los hermanos salimos unidos en procesión a la calle acompañando a nuestro Cristo atado a la columna, aprovechéis la ocasión para escribir una nueva página que, os aseguro, no quedará vacía en la memoria de ninguno ni en esa página del libro que podremos leer cuando ésta se nos olvide con el paso del tiempo. Y es que hay que saber que, desgraciadamente, hay que compensar y desequilibrar, a favor del primero, ese otro libro que es el “libro de la NO felicidad”, también de nuestra vida, ya que la felicidad nunca es constante y a veces está fuera del poder de nuestra voluntad. Recordar la fecha o apuntarla en vuestras agendas. Ese día debe ser sin duda una cita ineludible para todos aquellos que muchas veces nos acercamos a Él con nuestras peticiones o solicitudes de ayuda.

Se lo debemos y tenemos que demostrar que ese es el verdadero fondo de nuestra Cofradía, y que no lo hacemos por ser el Cristo más grande y el más bonito, que lo hacemos porque lo queremos igual que nos quiere Él, porque si quisiera podría no estar allí, no pasar por esto, ya que no le sujetan las gruesas cuerdas y las argollas, lo que le sujeta a esa columna es lo que nos quiere y nos ama.

Con la seguridad de que podré contar con vosotros como “columneros” que sois, os espero el próximo 24 de febrero para rememorar esa primera salida desde la iglesia de san Cayetano y lanzarnos en ese sábado a las calles de Zaragoza demostrando lo que somos y en qué creemos, y colaborando con todas nuestras fuerzas en mantener viva esta religiosidad popular.

Si tenéis alguna duda mirar detenidamente la foto que acompaña este artículo, una imagen que remueve corazones y conciencias, y pensar que también pasa al revés, que a través de ella Dios nos ve a nosotros, y así podremos hablar de mirar la imagen y de ser mirados y escuchados por ella. Eso sí que creará un vínculo de unión muy especial que ya no perderemos.

Recibir un fuerte abrazo.

Jesús Cortés Soler



CAPÍTULO GENERAL DE NAVIDAD

Se convoca capítulo general ordinario de la Cofradía el próximo día 16 de diciembre de 2023, sábado, a las 17:15 horas, en la Iglesia de Nuestra Señora de Gracia (capilla del Hospital Provincial con entrada por la calle Santiago Ramón y Cajal número 60), que se desarrollará con arreglo al siguiente orden del día:

1. Oración.
2. Aprobación, si procede, del acta del capítulo general anterior.
3. Aprobación, si procede, del presupuesto económico para el año 2024.
4. Reforma del paso titular.
5. Actos conmemorativos del 75 aniversario.
6. Campaña de Navidad.
7. Otros asuntos sometidos a la consideración del capítulo general.
8. Ruegos y preguntas.

EUCARISTÍA: Una vez finalizado el capítulo tendrá lugar la celebración de la eucaristía de Navidad en la parroquia de Santiago a las 19:30 horas. Participará en la misma el coro de la Cofradía.

BELÉN DE NAVIDAD y ÁGAPE: Tras finalizar la eucaristía tendrá lugar la bendición del Belén, acto que acompañaremos cantando unos villancicos. A continuación tomaremos un pequeño ágape para compartir un rato todos juntos, cofrades y parroquianos, y desearnos unas felices fiestas de Navidad.



La Navidad es una fiesta que está cambiando mucho en estos últimos tiempos. Santa Claus ha tomado el lugar de Jesús y el centro comercial ha tomado el lugar del templo. Qué triste que en estas fechas los estacionamientos de las iglesias estén vacíos y en los centros comerciales sea una hazaña encontrar un lugar donde aparcar. La Navidad se ha convertido es una fiesta de cumpleaños donde se compran regalos a todos menos al niño que festeja su nacimiento. Donde se hace una fiesta y no se invita al homenajeado, donde hoy -tristemente- se trata de que no se mencione el nombre del niño que nació. Nosotros sí que queremos recordarlo: su nombre es Jesús. Colaboremos los cofrades para que la verdadera Navidad no se siga perdiendo.



EL SIMBOLISMO DE LAS ÁGUILAS EN NUESTRO PASO TITULAR

Es sabido que nuestra Cofradía ha tenido como una de sus características primordiales recuperar y cuidar su historia. Para ello, en 1982 creó la figura del Hermano Archivero en su Junta de Gobierno, siendo la segunda Hermandad de Zaragoza que recogió explícitamente este servicio.

Esto hizo que, a partir de entonces, no perdiéramos ningún hecho vivencial, ni escrito, recogido en cualquier soporte o formato, y nos pusiéramos a la tarea de estudiar todo lo anterior a aquella fecha y a ordenar, organizar y recuperar el material extraviado.

En ese afán encontramos fotos del paso titular que en los primeros años llevaba cuatro águilas de forja en las esquinas del mismo y comprobamos, con asombro, que originariamente la columna a la que estaba atado nuestro Señor era más alta, es decir, la habían cortado.

No sabemos en qué año se produjo la amputación sufrida por la columna, intuimos que se llevó a cabo para que el paso entrara en la iglesia de la

Magdalena, lugar donde terminó su procesión particular la Cofradía entre los años 1949 a 1965, o bien, en la Iglesia de san Juan de los Panetes desde donde salió su procesión particular los años 1952 a 1960. No se nos ocurre otra razón ni tenemos testimonio, noticia o escrito al respecto.

Escaneando las fotos antiguas, en 1996, el restaurador Juan Franca devolvió la altura original a la columna. En lo referente a las cuatro águilas de forja realizadas por Pablo Remacha, nada sabemos ni del año en el que desaparecieron, ni mucho menos donde se “guardaron”; lo que sí es verdad es que se produjo el milagro de que “volaron”.

Pues bien, la Cofradía, fiel a su identidad y tradición e inmersos en la celebración del 75 aniversario de la primera salida procesional de nuestro paso titular, ha aprobado recuperarlas tras escuchar, en primer lugar, la opinión del sobrino y del sobrino nieto de José Borobio, el famoso arquitecto que diseñó el trono de nuestro paso. Ellos aconsejaron recuperar las águilas realizadas en metal fundido o bronce, desechando otro tipo de material para realizarlas y, por supuesto, rechazaron colocar otro elemento diferente a ellas, tipo velones, faroles, etcétera.

En segundo lugar, ya correspondió a los hermanos opinar y decidir, y así, en Capítulo General celebrado de 17 de diciembre de 2022, se aprueba definitivamente el proyecto de recuperarlas y que el artista que lo lleve a cabo sea nuestro querido imaginero, que realizó el paso de “Jesús es condenado a los azotes”, Manuel Martín Nieto; toda una garantía de éxito.

A partir de aquí voy a intentar desentrañar en este artículo una posible explicación de por qué, en su día, colocaron cuatro águilas en las esquinas del paso y no otro animal o elemento decorativo o figurativo, así como el significado y simbolismo que aportan a esta escena de la pasión.

Para ello nos queda un interesante y largo recorrido en el cual descubriremos que casi nada es por casualidad o que todo está muy relacionado y planificado. También quiero advertir que mi trabajo se circunscribe al ámbito religioso y no al civil, político o de la heráldica, por dos motivos: la Cofradía se sitúa primordialmente en lo referente a su fundamento en el espacio de religión a lo divino; en segundo lugar, porque tal como veremos, el origen y significado del simbolismo del águila tiene su origen primigenio en un ambiente religioso, más concretamente en Egipto y Mesopotamia.

Comencemos por comprender que la Biblia es un libro que para los cristianos contiene la Palabra de Dios, es decir, lo que él nos quiere transmitir para nuestra salvación. Por ello no se puede interpretar literalmente, sino que necesita de un discernimiento de la comunidad eclesial para saber, desde ella, lo que nos dice Dios en cada momento de la Historia.

No podemos esperar un libro de historia, ni un periódico de sucesos pasados, ni un recetario de normas morales, aunque lo que se lee en ella se haya producido en la historia y nos indique formas éticas de comportarnos, pero insisto, si queremos hacer una crítica histórica, jurídica o moral nos encontramos con lagunas porque es un libro teológico, es decir, su intención es que nos sirva para que podamos relacionarnos con Dios y desde esta relación con nuestros semejantes y el planeta. La Biblia está compuesta por un total de 73 libros que se escriben entre los años 950 antes de Cristo y el 100 después de Cristo, por ello, desde el punto de vista de la estructura literaria, de la situación histórica y de los contenidos teológicos, se presenta muy variada, múltiple y desigual.

En efecto, estos libros de la Biblia antes de cristalizar en la forma definitiva actual, sobre todo los del Antiguo Testamento, pasaron por un largo período que va desde la tradición oral, es decir, cómo pasaban las historias a través de generaciones, hasta en un momento posterior definitivo configurarse por escrito.

Dos conceptos antes de seguir: la Biblia está inspirada por Dios, y sobre el Canon: los autores de la Biblia son Dios y el hombre inspirado por el Espíritu Santo; esto significa que no es un dictado de Dios al hombre, sino que éste, desde su cultura y vida asistido por Dios, puede reflejar unos hechos y dichos que serán norma de salvación para todo el género humano en todos los tiempos. No hay partes escritas por Dios y partes por el hombre, toda ella es obra de los dos. La inspiración se extiende a todas las facultades del que escribe, a todo el contenido de la obra y a todos los que concurren en la formación del texto.

Visto así, la Iglesia ahora tiene que descubrir qué libros son inspirados, es decir canónicos, y cuáles no. Esto lo realiza en los Concilios, asistida por el Espíritu Santo, bajo los siguientes criterios: son libros canónicos cuando se demuestra su autoría por los apóstoles o colaboradores cercanos, cuando estos se emplean para uso litúrgico en todos los sitios y comunidades y son aceptados por todos, y cuando su mensaje o doctrina es consecuente con la Tradición vivida en la Iglesia. El canon católico se fijó en 1546 en el Concilio de Trento.

Tal como hemos indicado anteriormente, nos encontramos en la Biblia con diversos géneros literarios como el narrativo, la épica, la lírica, el histórico, el sapiencial, sagas, escritos jurídicos, proféticos y el que nos interesa, el apocalíptico.

El lenguaje apocalíptico (y las imágenes que se van a derivar del mismo) es críptico y simbólico, y suele estar tomado de tres libros del Antiguo Testamento: Éxodo, Ezequiel y Daniel. La predicción por estos tres libros se debe a que es precisamente

en estos textos donde aparece con claridad meridiana la intervención salvadora de Dios en la historia: cuando su pueblo era esclavo en Egipto (Ex), cuando estaba exiliado en Babilonia (Ez) y cuando fue oprimido por los Reyes Seléucidas (Dn).

Los símbolos, en este lenguaje, suelen contener imágenes complicadas, barrocas, animales y plantas cuyo punto de partida suele ser el sueño como una revelación de Dios; éste evolucionó en visión, a veces con imágenes sobrecargadas que deben ser interpretadas por el ángel intermediario y enviado de Dios. Ahora nos vamos a fijar en el género literario apocalíptico y en tres libros canónicos: Ezequiel, Daniel y el Apocalipsis.

Veamos la visión que narra san Juan en el Apocalipsis en el capítulo cuatro, versículos seis al ocho: “Alrededor del trono divino vio a cuatro animales con seis alas y muchos ojos cada uno; el primero semejante a un león, el segundo semejante a un becerro, el tercero tenía figura de un hombre y el cuarto de águila” (Ap 4,6-8).

A partir de este texto la Iglesia, en el arte, comentarios bíblicos y en su tradición, ha atribuido estos animales con los cuatro evangelistas teniendo en cuenta el comienzo de sus respectivos textos: san Mateo se representa con el hombre porque insiste en la humanidad de la segunda Persona de la Trinidad al comenzar su evangelio con la genealogía humana de Cristo. San Marcos con un león ya que su evangelio comienza con la predicación del Bautista, voz que clama en el desierto como la del animal de su símbolo. San Lucas con un becerro o buey, por comenzar con el sacrificio de

Zacarías y destacar el papel de Cristo como víctima. Finalmente, san Juan con el águila, por la fuerza con que se eleva su pensamiento

y porque en sus profecías se enfrenta con la divinidad cara a cara, porque se remonta al cielo hablándonos de la eternidad del Verbo, de la misma manera que el águila puede enfrentarse con el sol.

Así mismo, el águila representa al texto Joanico porque se considera a éste más abstracto y más elaborado teológicamente que los evangelios sinópticos (Mc, Mt, y Lc) y, como decíamos anteriormente, se le relaciona con la Ascensión de Cristo que en

Los cuatro seres se colocan en torno a Cristo que ocupa el centro de la escena; en los dos espacios superiores se sitúan a la derecha el hombre y a la izquierda el águila; en los inferiores a la derecha el león y a la izquierda el toro

ella se elevó al cielo como el ave que se dirige al sol sin pestañear, tal como Jesucristo resucitado. El águila es aire, inteligencia, acción. Estos cuatro animales o formas de representación componen el denominado Tetramorfo, situados en torno a Cristo en majestad, y son junto a Jesucristo el elemento más definitorio del mismo. Están presentes en la descripción del libro del Apocalipsis, pero también en el libro de Ezequiel y un poco prefigurado en el de Daniel.

Estos dos últimos libros, también comparten el lenguaje apocalíptico y pueden constituir la fuente del fragmento del Apocalipsis al que nos referimos anteriormente: En una de las visiones del profeta Ezequiel, en el capítulo uno,

versículos del cinco al diez, describe cuatro seres que son idénticos y polimórficos, es decir, tienen todos ellos cuerpo de hombre, cuatro alas, pies de becerro y cuatro rostros unidos de hombre, león, buey y águila.

Hay otro relato, como os decía anteriormente, el de Daniel capítulo siete, versículos tres al siete, que muestra alguna similitud con los anteriores pues también describe cuatro bestias aladas y policéfalas. Sin embargo, en este caso son un león, un oso, un leopardo y un animal de diez cuernos con lo que su influencia en la iconografía del Tetramorfo es mucho más discutible.

La principal fuente procede pues de Ezequiel, que vivió en Babilonia en el siglo seis antes de Cristo, y esto hace que el profeta conociese los toros alados que flanqueaban las entradas de los palacios asirios y así, le inspirasen estas fuentes artísticas.

También las divinidades egipcias, representadas con cuerpo de hombre y cabeza de animal, debieron influir en los escritores cristianos. Por tanto, podemos afirmar un origen egipcio y mesopotámico en estas formas de los vivientes.

Decíamos anteriormente que, en un momento dado, los autores cristianos, el primero Irineo en el siglo dos en su libro “Contra los herejes”, relacionan los vivientes y los evangelistas, asociando el águila a Marcos y el león a Juan, sin embargo, en las obras de arte se invierte la asociación de modo que el águila va unida a Juan y el león a Marcos.

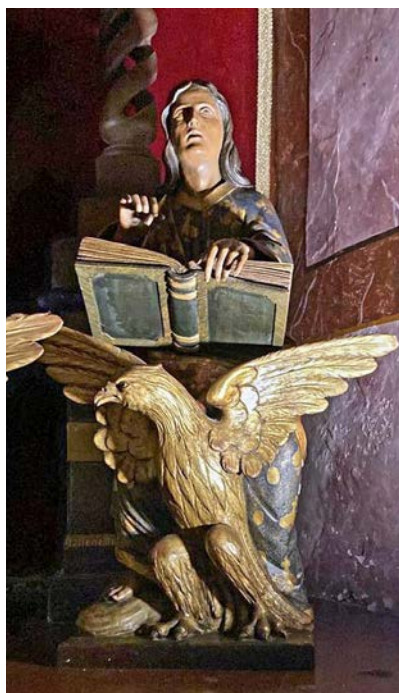
San Jerónimo en el siglo cuarto, en su comentario al libro de Ezequiel, sostuvo también que cada uno de los seres era uno de los evangelistas. Así el hombre simboliza a Mateo, el león a Marcos, el toro a Lucas y el águila a Juan, y estas asociaciones



son las que definitivamente se trasladaron al arte. Para otros autores como san Ambrosio, también en el siglo cuarto, y Gregorio Magno en el siglo sexto, los vivientes harían referencia a la encarnación, muerte, resurrección y ascensión de Cristo.

También tuvieron repercusión iconográfica los escritos de Orígenes del siglo tercero, quien en su libro sobre las “Homilías de Ezequiel” había asociado los animales del Apocalipsis al ser humano, de modo que el águila era su espíritu, el hombre su aspecto intelectual y racional, el león su lado afectivo e irascible y el toro sus deseos corporales e instintivos. De una forma u otra los cuatro vivientes del texto del Apocalipsis quedan asociados definitivamente a cada uno de los evangelistas, y su situación espacial en el Tetramorfo alrededor de Jesucristo también adquiere capital importancia: Los cuatro seres se colocan en torno a Cristo que ocupa el centro de la escena; en los dos espacios superiores se sitúan a la derecha el hombre y a la izquierda el águila; en los inferiores a la derecha el león y a la izquierda el toro. En España es habitual que el águila ocupe un lugar preeminente, es decir, arriba y a la derecha del Señor: Juan apóstol y evangelista, como hermano de Santiago, cobró gran importancia en el entorno del Camino de Santiago, de ahí que se sitúe en esta posición principal (Pórtico de la Gloria en Santiago de Compostela).

Esta ordenación espacial destaca que la parte superior aparece siempre como sublimación de la inferior, y la derecha sobre la izquierda, quedando reflejada la importancia y preeminencia de la representación del águila sobre las otras formas presentes en el Tetramorfo.



El otro aspecto que nos va a aclarar enormemente la intención de este artículo es la importancia de la flagelación en el texto del evangelio de san Juan. En relación al resto de textos bíblicos la flagelación se narra en los cuatro evangelios: Marcos (15,15), Mateo (27,26), Lucas (23,16) y Juan (19,1), por lo que goza de lo que los biblistas denominan atestiguación múltiple.

Sin embargo, este texto del castigo a Jesús, donde adquiere más significación y de ello debemos de tomar nota, es en el de Juan.

En el de Marcos y Mateo la flagelación aparece como un tormento que los romanos aplicaban a los ajusticiados antes de crucificarlos para quebrantar sus fuerzas y abreviar el suplicio de estos. El castigo está en función de otro más importante y es preámbulo del mismo, la crucifixión.

En Lucas parece que lo que propone Pilato es una pena menor: “azotes” para calmar al Pueblo y dar la alternativa Jesús-Barrabás. Cuando los judíos se decantan por liberar al zelota todo se consuma.

Solo en el texto Joanico es donde se aprecia que la flagelación adquiere una función en la que quizá Pilato pretendió que esta tuviera por sí misma un protagonismo de primer orden en el drama pasionario: presentar a Jesús con un aspecto lamentable tras el castigo ante los judíos y que éstos se hubiesen dado por satisfechos y hubiesen aceptado su puesta en libertad.

La flagelación no está en función de la crucifixión, sino que trata de evitarla y, para ello, es sometido a una muy cruel flagelación que hace que se presente ante el pueblo como el “Ecce Homo”.

Por ello el texto de más hondura teológica de la

flagelación es, sin duda, el de san Juan y, a partir de aquí, adquiere máxima importancia su representación iconográfica, el águila.

Podemos concluir afirmando que la simbología del águila nace de unos libros de la Biblia inspirados y canónicos, por lo que unido a la interpretación de los mismos por los exegetas cristianos y a su representación artística, forma parte de las dos fuentes de la revelación cristiana: la Biblia y la Tradición viva de la Iglesia, de una manera indirecta y directa, respectivamente.

Es la forma representativa más preeminente de las figuras del Tetramorfo que acompañan y circundan a Cristo en su

trono de gloria y en majestad, y la que se asocia al texto evangélico considerado más elaborado teológicamente; por ello se encuentra representada mayoritariamente en el ámbón de las Iglesias, desde donde se lee la Palabra de Dios.

En lo referente al relato de la flagelación, es claro que el texto de san Juan es el que mejor describe este momento y el que más hondura teológica posee al respecto.

Todo ello nos hace pensar el acierto que en su día tuvieron quien o quienes decidieron que en nuestro paso titular figurara en sus cuatro esquinas dicha representación.

Puede ser que se fundamentaran en todo lo que acabo de decir, o bien lo decidieran por otras cuestiones más simples; de una manera u otra me parece un gran acierto e iniciativa de la Junta de Gobierno actual de nuestra Cofradía decidiera recuperarlas y un verdadero “Sensus fidei” de los hermanos reunidos en Capítulo General que han aprobado, por gran mayoría, que dichas representaciones vuelvan a arropar espacialmente a nuestro “Señor atado a la columna”, mostrándonos que dicho acontecimiento “la flagelación de Jesús” se encuentra atestiguada teológicamente en los textos evangélicos canónicos y de una manera más significativa en el texto de san Juan: “Tomó entonces Pilato a Jesús y mandó azotarlo” (Jn 1,19). Todo ello para nuestra salvación, tal como proclama el lema de nuestra Hermandad: “Et livore ejus sanati sumus”.

Armando Cester Martínez

JORNADA MUNDIAL DE LA JUVENTUD Mi JMJ



Cuando oí hablar por primera vez del JMJ no sabía qué era, ni en qué consistía; hasta las siglas se me atragantaban al intentar explicar qué significaba cada letra. Pero poco a poco, y mes a mes, recibía algún comentario sobre gente que se enteraba de que iba a participar, y que me describían en palabras, y en la luz de sus ojos, esa experiencia que ellos habían vivido y que tantos buenos momentos les había traído. Aún así, escuchando esas vivencias, no podía ni imaginar lo que iba a sentir esa primera semana de agosto en Lisboa.

Asistí al JMJ como monitora de un grupo de adolescentes (Scouts) al que pertenezco. Yo particularmente fui como segunda avanzadilla de un viaje que había empezado para ellos la última semana de julio, alojados en familias de acogidas, entre los cuales iba mi hijo Yoel.

Las noticias que llegaban desde Portugal eran increíbles. Hablaban de lo bien que se les estaba tratando en las casas de acogida, de que se juntaban las familias enteras para conocerles, para desayunar, comer y cenar con ellos, ofreciéndoles sus mejores platos, sus mejores habitaciones, que eran casas muy grandes, acogedoras y con muy buen ambiente, haciéndoles sentir a todos como uno más de esas familias, ...

Así que con esas noticias que nos llegaban, y con todas las cosas buenas que me habían contado los veteranos en JMJ, empecé mi viaje.

La organización por parte de Pastoral Juvenil de Zaragoza estaba siendo un éxito, y cuando llegamos a Cascais, todo fluyó como la seda. Nos alojaron en dos colegios, y allí nos encontramos con los que habían llegado con anterioridad. El primer día empezamos fuerte, ya que teníamos una concentración con misa y un concierto en una plaza en Estoril. Desde ese momento, mi cabeza solo respondía a cualquier sentimiento que afloraba diciendo.... ¡¡IMPRESIONANTE!!

Fue IMPRESIONANTE ver cómo 40.000 jóvenes (y algún monitor "mayor" como yo) nos juntamos con un mismo sentimiento. Ver a tantos chavales asistiendo a una misa, sintiendo una fe común, sin esconderse, sin medias tintas. Lo gratamente sorprendente, es que eso era solo el principio de mis "impresionantes".

También IMPRESIONANTE fue el concierto de después. Un concierto en el que se juntaron estilos como Rock, Pop,, con letras y canciones cristianas que los jóvenes repetían porque se las sabían. Aquí tengo que apuntar que nuestros jóvenes aragoneses no se sabían ninguna, pero estaban igualmente encantados de oírlas, de bailarlas y de sentir las, porque había un ambiente espectacular.

Con el cuerpo agotado, nos volvimos las casi 500 personas procedentes de Zaragoza a los dos colegios para descansar, eso sin saber todo lo que se nos venía encima, porque esto acababa de empezar.

Al día siguiente nos juntábamos por la mañana en un encuentro solo la Pastoral de Zaragoza (los 500 jóvenes), en una ceremonia con nuestro obispo Don Carlos, donde nos dio tiempo a reflexionar sobre el porqué estábamos ahí, qué nos había llevado allí, y qué esperábamos llevarnos de vuelta. Volvió a ser IMPRESIONANTE cómo los jóvenes se abrieron ante las palabras del Obispo y hacia sus acompañantes. Porque en estas edades no es fácil que se abran, pero lo hicieron, y fue muy gratificante.

Por la tarde tuvo lugar la misa de inauguración del JMJ. Lo siento, pero vuelvo a expresar IMPRESIO-

NANTE, en ese momento así lo vi, pero todavía era la punta del iceberg.

En la misa de inauguración estábamos unas 500.000 personas. ¿Cuánta gente es eso? No lo sé, pero miraras por donde miraras había gente cantando, bailando, rezando, saludando, reflexionando... Había tiempo para todo, pero lo mejor, había espacio para que cada joven pudiera hacer todo lo que en ese momento le salía por fe. Sin reprimirse, sin esconderse, sin pensar en el qué dirán. ¡Qué importante es que puedan hacerlo con esa libertad, con esa facilidad!

Los días posteriores, organizábamos un Rise Up (catequesis) por la mañana en Cascais, y por la tarde íbamos a las ceremonias oficiadas por el Santo Padre en Lisboa. Sobre esto me gustaría contar que para mí lo más importante era el ambiente.

Cada uno entiende su fe de una forma, y allí eras libre de vivirla a tu manera, con mismo significado común.

No puedo explicar lo que vivimos allí de manera espiritual, lo que sí puedo decir es que nos envolvía un mismo pensar, una calidez en las palabras, en las expresiones, en las miradas. Cuando la gente gritaba a todas horas y en cualquier sitio ¡¡Ésta es, la Juventud del Papa!!, era verdad. Todos o casi todos los jóvenes que estaban allí, estaban por Él y para Él.

¿Cómo una sola persona es capaz de hacer que más

de un millón y medio de personas (ojo, UN MILLÓN Y MEDIO), duerman en un espacio de dos metros cuadrados (si llega), para oírle decir una misa? ¿O cómo es posible que estés horas andando entre miles de personas, haciendo colas interminables, soportando un calor asfixiante, para oír un Vía Crucis?

La respuesta allí se tornaba simple:

En las palabras que decía, en los mensajes que nos daba a todos, pero que nos llegaban de uno en uno de una modo especial al corazón. Cada uno entiende su fe de una forma, y allí eras libre de vivirla a tu manera, con un mismo significado común. Nadie te juzgaba, y las palabras que salían en las misas eran personales, como si nos mirara a la cara y nos las dijera al oído.

Ver a chavales enfrentarse a esto, el llorar, el confesarse delante de 9.000 personas en una explanada, incluso guardando cola para hacerlo, era IMPRESIONANTE.

Esto hay que vivirlo una vez en la vida. Puedes asistir como joven, como adulto, con Pastoral Juvenil, como Scout, o como Cofrade, pero es seguro que hay que vivirlo una vez en la vida. Y por la razón que sea. Esa razón puede ser porque el mensaje lo necesitamos, sea cual sea en ese momento para cada uno de nosotros, o simplemente ver como ese mensaje les llega a cada uno de ellos.

Todo esto hace que uno se cuestione su papel como cristiano, tanto activo como pasivo, en la sociedad que vivimos.

Por este motivo me apetecía escribir estas líneas. Porque no solo es una vivencia como os he comentado en el principio, es algo que hay que sentir, y es algo que hay que vivir.

La fe es algo que se tambalea, eso muy bien lo sé yo por desgracia. Pero no desaparece, se mantiene silente, esperando que estas palabras como IMPRESIONANTE despierten esa fe que nos mantiene callados. Solo necesité una semana para darme cuenta de que la fe no es solo capaz de mover a un millón de personas, es capaz de algo mucho mayor. Es capaz de reunir sin complejos, sin miedos, y con mucha esperanza, a miles de jóvenes que necesitan esos lugares donde poder vivirla.

La próxima cita...Roma 2025. ¡¡Qué, ¿nos vamos?!! ¡Por supuesto!, allí nos vemos.

Iris Carmona



ÁREA DE INSTRUMENTOS

Alberto Lázaro, vocal del área de instrumentos 636 12 53 61 / instrumentos@cofradiacolumnazgz.com

Queridos hermanos:

Nuevamente, y aunque la Cofradía sigue latiendo durante los doce meses del año con múltiples actividades, toca ponernos en marcha para preparar lo mejor posible todo lo que nos llega a partir de ahora, en un año 2024 lleno de eventos motivantes e ilusionantes, destacando entre ellos el poder participar en una nueva procesión extraordinaria conmemorando la 75 salida procesional de nuestro querido paso titular.

Como siempre, desde el grupo que dirige la Sección de Instrumentos, estamos trabajando con la mayor ilusión para que, en la medida de lo posible, podamos intentar mejorar aspectos en los que creemos que aún tenemos margen de mejora.

Seguimos avanzando en el proyecto de restaurar el patrimonio de tambores de la Cofradía. Tenemos instrumentos que llevan acompañando durante décadas a nuestros pasos, que son auténtica historia de la hermandad, y que gracias a esta inversión podremos seguir disfrutando de ellos durante muchos años más, siendo notable, además, el salto de calidad en cuanto a sonido que ganaremos con estas modificaciones.

También intentaremos retomar el tema de la técnica a la hora de desfilar, que como os comenté al finalizar el último ensayo general, se nos quedó un poco a medias por falta de tiempo durante los ensayos. Seguro que algo quedó, así que retomaremos el tema para que, poquito a poco, podamos ir aprendiendo todos juntos.

Sí que quiero hacer especial hincapié, como siempre, en el tema de la afluencia a los ensayos. Gracias a las aplicaciones con las que controlamos las asistencias, podemos estudiar datos de todo tipo,

siendo preocupante la baja participación que observamos en las primeras semanas de ensayos, así como los días de entre semana. Este año tenemos una nueva oportunidad de mejorar en este aspecto, teniendo además una procesión extraordinaria para la que contaremos con muy pocos ensayos para poder prepararla.

También os quiero felicitar desde aquí por la gran participación que hubo en la última procesión del Santo Entierro. Sin duda era uno de los puntos a mejorar y se consiguió con creces, por lo que este año debemos seguir en la misma línea o incluso superarnos.

También os animo, aunque en esto no hace falta porque somos un verdadero ejemplo, a que sigamos colaborando como siempre lo hacemos con los más necesitados, intentando aumentar año a año las cantidades de comida y los donativos que recaudamos en nuestro ensayo solidario. Desgraciadamente no hace falta recordar cómo está actualmente el mundo, así que seguiremos trabajando para seguir siendo los mejores en este ámbito.

Por último, me gustaría incidir de nuevo en el tema de la procesión extraordinaria que celebraremos en fechas próximas a Semana Santa. En mi opinión, creo que cada uno de nosotros tenemos ese día una cita con la historia de la Cofradía y el compromiso de acompañar a nuestro Titular, porque él nunca deja de hacerlo con nosotros, celebrando su 75 salida procesional. Dicho esto, durante los ensayos abriremos las listas para apuntarse, esperando poder disfrutar de formar todos juntos en una sola sección, y que ésta sea lo más grande posible.

Un abrazo enorme para todos.



ÁREA DE INSTRUMENTOS

Alberto Lázaro, vocal del área de instrumentos 636 12 53 61 / instrumentos@cofradiacolumnazgz.com

CALENDARIO SECCIÓN DE INSTRUMENTOS 2024

Un año más, comenzamos con los preparativos de lo que será una nueva Semana Santa, disponiendo de fuerzas renovadas para afrontar todo lo que se nos viene por delante los próximos meses.

Como principal novedad, destacamos la creación de un nuevo ensayo general que se suma a los dos que ya teníamos. Estará situado durante las primeras semanas de ensayo, y este año lo dedicaremos a preparar la procesión extraordinaria del 75 aniversario del paso titular.

Por otra parte, al igual que en la revista anterior pero sin entrar tanto a fondo, recordamos la importancia y el valor que tienen los ensayos de perfeccionamiento. Como sabéis, no están enfocados a aprenderse las marchas, sino a mejorar vuestra técnica a la hora de tocar.

Dicho esto, os mostramos alguna información de interés que esperamos pueda resolver alguna duda, y el calendario completo de ensayos y fechas importantes a tener en cuenta.

ENSAYOS PERFECCIONAMIENTO

Abriremos listas para apuntarse en las mesas durante los repartos de documentaciones, al finalizar la reunión general de la sección, o en el correo electrónico instrumentos@cofradiacolumnazgz.com

PROCESIÓN EXTRAORDINARIA

No dudes en participar, podrás apuntarte durante los primeros ensayos, o en el correo electrónico de la sección instrumentos@cofradiacolumnazgz.com

FINALIZANDO EL PLAZO EL DÍA 11 DE FEBRERO

ENCUENTRO CON COFRADÍA DE JESÚS CAMINO DEL CALVARIO



Abriremos la lista al finalizar la reunión general de la sección. Como sabéis, son plazas limitadas y se harán por orden de llegada. Además, recuerda que es obligatorio haber procesionado como mínimo un año.

DONACIÓN DE SANGRE



Coincidiendo con el jueves de reparto de documentación del día 11 de enero de la Sección de Instrumentos, la Obra Caritativa Social de la Cofradía ha organizado la VII jornada de donación de sangre en la Iglesia de Santiago. ¡Os animamos a que participéis! El que comparte su sangre, comparte su vida.

POLOS DE LA COFRADÍA

Ante la demanda que había surgido últimamente, este año dispondremos nuevamente de stock de polos. Ubicaremos una mesa durante los días de repartos de documentaciones con las diferentes tallas para poder probarse. **LOS INTERESADOS TENDRÁN QUE RESERVAR PREVIO PAGO, Y LA ENTREGA SE EFECTUARÁ DURANTE LOS ENSAYOS.**



ÁREA DE INSTRUMENTOS

Alberto Lázaro, vocal del área de instrumentos 636 12 53 61 / instrumentos@cofradiacolumnazgz.com

ENERO

Días 11, 12 y 13 enero: Repartos de documentación en el piso de la Cofradía (tarjetas de asistencia a ensayos, tarjetas de la ONCE, normas...). Si no vas a poder venir al reparto, avísanos para tenerlo presente y reservar tu documentación.

- **Jueves 11 enero:** de 18:30h a 21:00h
- **Viernes 12 enero:** de 18:30 h a 21:00h
- **Sábado 13 enero:** de 17:00h a 20:00h

Continuamos actualizando nuestro librito con los integrantes de la sección que no disponen de foto. Si es tu caso, puedes enviarnos una de tamaño carnet, preferiblemente con fondo blanco, al correo de la sección: instrumentos@cofradiacolumnazgz.com

También tendremos hojas de autorización de protección de datos disponibles durante la entrega de documentación. Si todavía no la has firmado, cuesta muy poco y podemos prevenir a nuestra Cofradía de algún serio problema.

Como en años anteriores os animamos a que, si es posible, dejéis abonadas las tarjetas de la ONCE que se os entregan con la documentación, dado que nos facilita mucho el trabajo. Además, aprovechamos para incidir en la importancia de estas tarjetas, cuya recaudación ayuda a sufragar los gastos que genera nuestra numerosa sección, tales como traslados, reparación y almacenaje de instrumentos...

Día 13 enero:

- **Reunión de nuevos miembros de la Sección de Instrumentos.** Durante las jornadas de bienvenida a los nuevos cofrades, a las 12:30h tendrá lugar la reunión de la Sección de Instrumentos. La asistencia es obligatoria.
- **Reunión general anual de la Sección de Instrumentos.** Iglesia de Santiago, 20:30h

Día 20 enero: Traslado de material a los campos de la Federación. **TODOS LOS NIÑOS DE LA SECCIÓN QUE UTILICEN INSTRUMENTOS DE LA COFRADÍA, TENDRÁN QUE ESTAR EN EL LUGAR DE ENSAYOS A LAS 16:00H PARA REALIZAR EL TALLAJE Y REPARTO DE MATERIAL INFANTIL.** Además, también habrá ensayos de cuadrillas, de **nuevos¹**, y de perfeccionamiento.

- 10:30h en los campos de la Federación. Todo el que quiera echar una mano para descargar y ordenar el material en el cuarto será bienvenido.
- 16:00h reparto de material infantil en el lugar de ensayo.
- 16:30h comienzo de ensayos de la cuadrilla infantil.
- 17:00h comienzo de ensayos para los **nuevos miembros de la Sección de Instrumentos¹ y perfeccionamiento.**
- **Día 21 y 26 enero:** Ensayo de **nuevos¹** y de perfeccionamiento.
- **Días 27 y 28 enero:** Primer fin de semana de ensayos. También ensayos de **nuevos** y perfeccionamiento.
- **Día 29 enero (San Valero):** ensayo sección en horario de mañana.

ÁREA DE INSTRUMENTOS

Alberto Lázaro, vocal del área de instrumentos 636 12 53 61 / instrumentos@cofradiacolumnazgz.com

HORARIOS ENSAYOS NUEVOS MIEMBROS¹ Y PERFECCIONAMIENTO

Sábado 20: 17:00h-18:30h

Domingo 21: 11:30h-13:00h

Viernes 26: 20:00h-21:00h

Sábado 27: 17:30h-19:00h

Domingo 28: 11:30h-13:30h

(1) Los ensayos para nuevos miembros de la Sección están orientados a cofrades mayores de 6 años

HORARIOS DE ENSAYOS

Intersemanales: 20:00h-21:30h

Sábados: 17:30h-19:00h

Domingos y festivos: 11:30h-13:30h

FEBRERO

Ensayos: 2, 3, 4, 9, 10, 11, **17**, 18 y 23.

Día 16: Vía Crucis parroquial. Este día no habrá ensayo, ya que como Cofradía asistiremos todos a la iglesia de Santiago a rezar el Vía Crucis.

Día 17: Primer ensayo general, enfocado a la procesión extraordinaria.

Día 24: Procesión extraordinaria 75 aniversario paso titular.

Día 25: Capítulo General de la Cofradía.

MARZO

Ensayos: 1, 2, **3**, 4, 5, 8, 15, 16, **17**, 18, 19, 20, 21 y 22.

Día 3: Ensayo solidario y presentación de marchas de las cuadrillas infantil y adulta.

Día 9: Exaltación infantil.

Día 10: Concurso/exaltación adultos.

Día 17: 2º ensayo general (OBLIGATORIO)

Día 22 (Viernes de Dolores): 3º ensayo general (OBLIGATORIO)

Día 30 (Sábado Santo): Recogida de material. Iglesia de Santiago 10:00h. Todos los voluntarios de la Sección de Instrumentos procederemos a destensar bombos, cargar camiones y dejarlo todo debidamente ordenado en el local de Montañana. Todo el que quiera colaborar será bienvenido, ya que aparte de recoger los instrumentos, ayudaremos al resto de secciones de la Cofradía a que todo quede impecable y listo para el año que viene. Cuantos más seamos, ¡mucho mejor!

ABRIL

Día 6: Cena de la Sección de instrumentos

Para terminar, os invito a la reunión general de la Sección, donde hablaremos más detenidamente de todas las novedades.

También os recordamos que tenéis a vuestra entera disposición el correo electrónico instrumentos@cofradiacolumnazgz.com para cualquier comunicación, duda, problema... que os pueda surgir. Si no vas a salir este año, si has decidido cambiar de instrumento, si llevas años sin salir y este año quieres animarte... Un simple correo nos facilita mucho el trabajo y estaremos encantados de ayudar en todo lo que sea posible.

Te esperamos en los máximos ensayos posibles y, en las procesiones, acompañemos a nuestros pasos con la oración hecha redoble.

ÁREA DE SECRETARÍA

Pilar Pérez Asensi, vocal del área de secretaría 616 99 73 73 / secretaria@cofradiacolumnazg.com

ÁREA DE SECRETARÍA

Queridos hermanos: desde el área de secretaría, y dado que hasta el programa de Semana Santa esta revista será la última comunicación oficial que vais a recibir, os indicamos algunas fechas y cuestiones a tener en cuenta de cara al próximo trimestre así como para la próxima Semana Santa. Para mayor información contactar con el responsable de cada sección.

ÁREA DE ATENCIÓN AL COFRADE

En la primera quincena del mes de enero se celebrará una jornada para los nuevos cofrades en la cual se os explicarán diferentes aspectos sobre la Cofradía que debéis conocer para tener un mayor conocimiento de la misma y de sus actividades. En cuanto a los horarios y el programa del día, recibiréis una carta personal de la convocatoria. La asistencia es obligatoria.

Todos los cofrades que estéis interesados en salir de representación en otra cofradía deberéis poneros en contacto, antes de que finalice el año, con el vocal encargado del área. Igualmente para la realización de los turnos de vela delante del Santísimo que desde hace varios años realizamos tanto el Jueves Santo, desde la finalización de los oficios, como el Viernes Santo por la mañana.

Los turnos de vela de Jueves y Viernes Santo ante nuestros pasos se realizan como siempre por orden alfabético. Si alguien, de manera voluntaria, está interesado en realizar turno de vela en un horario en concreto, debe ponerse en contacto con secretaría antes de la finalización de año.

SECCIÓN DE INSTRUMENTOS

Todos aquellos cofrades que al daros de alta habéis solicitado pertenecer a la sección de instrumentos recibiréis carta para citaros a la reunión de la sección. En ella os aclararán todos los temas relacionados con la misma, fechas de ensayos, normas, etc.

SECCIONES DE PASOS, ATRIBUTOS Y HACHAS

Las secciones de pasos y atributos tendrán su reunión anual en el mes de febrero y recibirán la citación por medio de sus vocales. Recordad que estas reuniones son de carácter obligatorio, y que aquel que no pueda acudir deberá advertirlo al vocal de la sección para poder cubrir el puesto; en caso contrario, entenderemos que no deseas seguir en la misma.

Los cofrades pertenecientes a la sección de hachas que no dispongan de ella (aunque todos sus componentes deberían tener su correspondiente hacha pueden darse casos en los que, por diferentes motivos, no sea así) la Cofradía les prestará una. Para ello deben ponerse en contacto con la vocal responsable.

Todos los años son diferentes y las circunstancias pueden cambiar de una Semana Santa a otra. Si por cualquier motivo no puedes salir tocando, no olvides que puedes participar en la sección de atributos o portando un hacha, con lo cual ayudarías a la Cofradía ya que ambas secciones necesitan apoyo y refuerzo. No dudes en ponerte en contacto con el vocal correspondiente que seguro que de algo te podrá responsabilizar para la salida procesional.

TESORERÍA

Las cuotas se pasan al cobro la primera quincena de enero, por ello es importante tener actualizada para esas fechas la correspondiente cuenta bancaria para evitar devoluciones y originar gastos a la Cofradía.

PARA RECORDAR

No debes olvidar la medalla en todas las celebraciones litúrgicas que realizamos.

También os recordamos que la Cofradía dispone de un paño de difuntos y, si desgraciadamente fallece algún familiar cofrade, puedes solicitarlo a través del correo o teléfono de secretaría.

Si habéis contraído matrimonio, habéis sido padres o algún familiar sufre alguna enfermedad u hospitalización, podéis contactar con secretaría, y se os remitirá una carta de felicitación en caso de matrimonio, una medalla para los recién nacidos o una cinta para enfermos.

El primer sábado de cada mes se organiza una eucaristía que se celebra a las 19,30 en nuestra sede canónica, la iglesia de Santiago.

SECRETARÍA

No olvides que, para poder recibir toda la información, cartas, revistas, etc., es importante que actualices todos tus datos, cambios de domicilio, situación familiar, cuenta bancaria, etc. Puedes hacerlo dirigiéndote al correo electrónico de secretaría.

ÁREA DE SECRETARÍA

Pilar Pérez Asensi, vocal del área de secretaría 616 99 73 73 / secretaria@cofradiacolumnazgz.com

LEY DE PROTECCIÓN DE DATOS.

Si todavía no has firmado la hoja sobre la ley de protección de datos, te rogamos encarecidamente lo hagas cuanto antes. En la hoja WEB de la Cofradía tienes el modelo que nos puedes reenviar mediante correo electrónico a secretaría o a través de whatsapp (644297235).

Recuerda que si no tenemos tu hoja firmada pondremos solo las iniciales en el programa de Semana Santa.

La hoja es individual y los menores de 14 años deben de llevar, además, la firma de los padres o tutores.

De todo lo escrito, y para cualquier otra información, pues contactar con la vocalía correspondiente a través de los correos electrónicos que se detallan en esta revista, o bien con el área de secretaría que le dará el curso correspondiente (secretaria@cofradiacolumnazgz.com).



SÍGUENOS EN NUESTRAS REDES SOCIALES



CofradiaColumnaZgz



@lacolumnazgz



Whatsapp línea de difusión
644297235



CofradiaColumnaZgz



www.facebook.com/Cofradia.Columna.Zaragoza/



<http://www.cofradiacolumnazgz.com/>

TELÉFONOS Y HORARIOS



Consiliario: Rafael Fleta Soriano

Hermano Mayor: Jesús Cortés Soler / 669 91 64 24 / hmayor@cofradiacolumnazgz.com

Hermano Teniente: Miguel Ángel Arruego Salvador / 629 95 99 62 / hteniente@cofradiacolumnazgz.com

Hermana Secretaria: Pilar Pérez Asensi / 616 99 73 73 / secretaria@cofradiacolumnazgz.com

Hermana Tesorera: Esther Bujeda Gracia/ 686 81 96 06 / tesoreria@cofradiacolumnazgz.com



Avda. César Augusto, 21. Parroquia de Santiago (entrada por la torre)

Si deseas compartir un rato con nosotros puedes venir todos los **jueves** de 17:30 h. a 20:00 h. (viernes si es festivo)

JULIO y AGOSTO DE 18:30 h. a 20:00 h.

!!!!TE ESPERAMOS!!!!



MISAS

Laborables y vísperas de festivos: 19'30 h.

Festivos: 11 (*), 12, 13 (*) y 19'30 h.

(*): en verano se suprimen



Miguel Angel Cortés Soler

Trato y precio especial a Cofrades

Todos los servicios para Pymes y personas en el área Fiscal, Laboral, Contable y Legal, Rentas, Reclamación salarios, Impuestos, etc.

Paseo Independencia, 6, 3º 4ª. Tfno. 976.30.11.58 ZARAGOZA. asesoria@admipyme.es



La pequeña Barbería

For

Gentlemen's

C/ Padre Consolación N° 15, 50003 Zaragoza

Tlf: 722 398 133

 [lapequenabarbieriazgz](https://www.instagram.com/lapequenabarbieriazgz)

Inma Minguez

CONDICIONES PARA COFRADES DE LA COLUMNA



CENTRAL ÓPTICOS

En **GAFAS** graduadas y de sol, cristales, **AUDIFONOS**, lentes de contacto soluciones de limpieza, etc.

Sanclemente 6 , 1º B
Tel 976 21 04 95

www.central_opticos@hotmail.com

40%
DE DESCUENTO

*Sobre PVP de
tarifas de fabricantes*

